

# 英語教育과 言語實驗室

English Teaching and Language Laboratory

柳 池 植

現代外國語 教授法은 世界第二次大戰을 契機로 美國에서 劃期的인 發展을 이루었다. 言語 實驗室의 創案도 이때 이루어진 것이다. 終戰後에도 美國에서는 繼續 몇 大學에서 이 言語實驗室을 使用한 外國語 教授法이 實驗되어 오던中 그 効用的 價值가 널리 認定되어 여러 大學에서 繼續 이에 따른 實驗이 이룩되었던 것이다. 그리하여 1954년頃에는 不過 100餘個 大學에서 이 language laboratory technique가 採擇되었으나 1957년에는 240餘個 大學과 60餘 高等學校가 言語實驗室을 設置하게 되었으며 1964년에는 高等學校, 大學을 包含하여 10,000餘個 學校에 普及되는 實情을 이루었다. 이같이 美國에서 지난 數個年 동안 이 言語實驗室이 急激한 普及을 보게된 理由中에는 National Defence Education Act에 依한 政府補助金이 重要한 役割을 한 것도 事實이나 그 보다도 應用言語學의 分野의 發展과 더불어 一線教授들과 教育行政者들이 言語實驗室의 구실과 効果를 認定하게된 所爲이기도 하다. 우리 韓國의 境遇는 1950年代末부터 軍系統의 學校와 民間大學이 各各 英語教育을 目的으로 漸次的으로 實驗 使用해 오다가 이제는 高等學校와 私設學院 까지 包含해서 近 30個處에 施設이 完了되고 現在 使用中에 있으며 繼續 各級 學校가 施設을 計劃中이며 또는 이 새로운 教授法에 關心을 두고 研究中인 곳도 많다. 그러나 이같은 流行과도 같은 言語 實驗室에 對한 意慾 또는 渴望과 併行하여 이에 對한 過大評價乃至 過信으로 因한 誤解가 이러나 여려가지 蹤跌을 일으키는 일도 없지않아 많다. 따라서 이 言語 實驗室에 對한 正確한 理解와 言語實驗室이 차지하는 正當한役割 및 機能을 하루速히 認識함이 緊要하다 하겠다.

첫째, 言語實驗室이라 함은 배우고자 하는 外國語(target language)를 native speaker의 音聲으로 record disc나 또는 테이프에 녹음하여 이것을 틀며 듣고 따라 연습하는

特別教室을 말한다. 그리고 이 言語 實驗室에는 普通 學生들이 個別的으로 앉아 工夫 할 수 있는 student booth에 學生相互間의 干渉을 막기 為해 防音處理를 하고 microphone, earphone 또는 學生用 錄音器 등을 裝置한다. 이러한 言語 實驗室의 機能은 學生들로 하여금 自己 booth에서 마치 個人教授를 받듯이 教授와 1對1의 位置에서 教授가 틀어주는 또는 自己自身이 操作하여 트는 테이프의 master voice<sup>(1)</sup>를 따라 練習하게 하는 것이다. 必要에 따라서는 教授와 學生은 다른 booth의 學生에게 全혀 妨害되지 않게 自由로 對話 할 수 있다. 言語 實驗室에 있어서의 學生들의 活動은 教室의 延長으로 看做되어 target language를 正確하게 알아듣고 充分한 fluency를 얻을 때까지 입과 귀의 機械的 訓練을 하는 것이다. 卽 言語 實驗室은 다른 teaching aid나 다름없는 機能을 갖고 있으며 使用法 如何에 따라서는 別로 効果를 거두지 못하는 境遇도 있고 아주 滿足할만한 成果를 거둘 수도 있다. 言語 實驗室이 아직은 教授를 代身하여 完全히 自動的으로 英語 또는 그 밖의 言語를 가르칠 수는 없다. 勿論 將來에는 純全히 機械만을 使用하는 教授法의 實現도 可能하며 또 一部에서 實驗中이기는 하나 現在로서는 最大的 成果를 期하기 為하여는 반드시 指導教授가 必要하며 言語學的·教育心理學的 理論에 立脚한 教材를 써서 學生들을 指導할 必要가 있다 하겠다. 이 적은 글의 目的是 言語 實驗室의 構造와 機能을 簡單히 紹介하고 制限된 範圍에서나마 教材와 使用法을 說明하여 讀者로 하여금 言語 實驗室의 使用 또는 設置計劃에 多少나마 도움이 될까하여 敢히 聽을 듣것이다.

## 1. 言語 實驗室의 種類와 機能

現在 使用되고 있는 各種의 言語 � 實驗室은 그 外觀, 施設規模등에 있어相當한 差異가 있어 보이나 機能上으로 大別해 보면 大略 네가지로 分類할 수 있다.

### 1. Listen-only Type(Audio Passive)<sup>(2)</sup>

이것은 普通 電蓄(phono graph player)나 錄音器(tape recorder)를 使用하여 錄音된 教材를 earphone<sup>(3)</sup>을 通하여 듣게 한 簡單한 方式이다. student booth는 普通 施設할 必要가 없으며 裝置가 簡單한 關係로 一般教室을 쉽게 改造해 쓸 수 있다. 이러한 實驗室에서 는 學生은 主로 듣는 練習에만 制限되는 것이며 發音 연습을 滿足하게 할 수는 없다. 왜

냐하면 귀가 earphone으로 가려지기 때문에 自己發音을 分明히 들을 수 없고 바로 되었는지 아닌지를 分別할 수 없다. 그래서 이 方式은 Audio Passive라 한다. 但 Listen-only Type의 實驗室에는 earphone을 使用하지 않고 擴聲器(speaker)를 울려 듣도록되어 있는 Public Address Type의 實驗室이 있는데<sup>(4)</sup> 이 경우에는 教室에서와 마찬가지로 master voice를 따라 練習할 수 있다. 이 Listen-only Type의 方式은 小數의 구룹지도 밀班全體單位의 指導를 할 수 있으며 個別的인 學生發音 矯正을 할 수 없는 短點이 있기는 하나 native speaker의 音聲를 들을 수 있는 故로 listening comprehension을 訓練할 수 있다. 이것은 listen—speak—write—read의 順序로 外國語를 배우는 첫段階의 基本的 要素가 되기 때문에 매우 重要하다 하겠으며 또한 課外工夫나 自習 時에도 이 聽聞 練習은 必須的인 것이어서 積極獎勵할 必要가 있는 것이다.

## 2. Broadcast Type (Listen-and-Repeat type; Audio Active)

이 方式은 防音處理를 한 個別的 booth를 만들고 earphone, microphone, amplifier 등을 장치 한것이며 教授用 console<sup>(5)</sup>에는 하나 또는 그 以上의 tape recorder 및 phono player 등을 具備하고 實驗室內의 모든 student booth와 配線으로 連結되어 있어서 booth全體에게 또는 一部에게 自由로 各種 教材用 program을 選擇하여 보낼 수 있도록 한 것이다. 이 方式도 구룹 指導 또는 班 全體指導에 適合하며 教材 프로그램이 console에서 오게되는 故로 Broadcast Type<sup>(6)</sup>라 한다. 또 console에는 教授가 student booth마다 學生을 個別的으로 試聽(monitor)할 수도 있고 學生과 서로 對話할 수도 있는 스윗치가 있으며 班 全體에 말하거나 教授를 따라 練習을 하게할 수 있는 스윗치도 있다. student booth에서 學生은前述한 Listen-only Type의 實驗室 때와 마찬가지로 earphone을 머리에 쓰고 console에서 나오는 master voice를 들으나 여기서 다른 點은 學生은 自由로 發音練習을 할 수 있는 것이다. 即 學生이 master voice를 따라 練習하면 自己 목소리가 microphone으로 들어가 amplifier에서 增幅되어 다시 自己귀로 earphone을 通해 들리게 되는 것이다. 이렇게 自己소리를 듣는다는 것은 마치 第三者가 듣는것과 마찬가지로 客觀的으로 들을 수 있어서 master voice와 比較하여 혼자 矯正을 할 수 있는 것이다. 이 特徵을 따라 이러한 實驗室를 Self-Analyzer Type라고도 하고 이것을 方式을 Audio Active라 하는 所爲이다. 이 方式的 實驗室은 學生 個個人의 發

音을 錄音, 再生할 수 있는 機能이 없을뿐 言語實驗室의 다른 機能을 모두 具備하고 있는 것이다. 現在 施設된 言語實驗室의 過半數는 이 方式을 採擇하고 있다. 다음에 紹介하는 Library Type에 比해 그 施設 및 維持費가 低廉한 것이 長點이라 하겠다.

### 3. Library Type(Listen-Repeat-and-Record Type; Audio Active)

外觀으로는 前記 Broadcast Type 와 怡似하나 學生 booth 하나 마다 錄音器 한臺씩 이 設置되어 있거나 別室에 備置된 tape 錄音器와 連結되어 있다. 機能은 前記 Broadcast Type의 裝置 全部를 包含하며 그밖에 學生은 自己 發音을 自己 錄音機에 錄音하였다가 들어볼 수 있다. 錄音方式은 自己發音과 master voice를 같이 錄音하였다가 再生할 때 過誤 가 있으면 그 部分을 反復 練習하여 是正하게 하는 것이다.

master voice가 녹음된 것은 지워지지 않고 새로이 연습하는 部分만 다시 錄音되도록 되어 있는 것이다. 卽 學生은 獨立的으로 自身이 錄音器를 操作하며 自己進度에 맞춰 練習할 수 있으며 마치 圖書館에서 自習하는 것과 같은 方式으로 工夫할 수 있다. booth 내에 錄音器를 裝置하여 學生이 直接 操作하게 하는 것은 direct control<sup>(7)</sup> 式이고 學生用 錄音器를 다른 便利한곳에 裝置하고 學生은 스윗치 만으로 操作하는 것은 remote control<sup>(8)</sup> 式이라 한다. 각各 長短의 差異는 있으나 言語實驗室이 할 수 있는 모든 機能을 가추고 있고 各種 教授法을 適用할 수 있어 融通性이 크다. 이에 準하는 方式으로 學生의 個別的 自習은 不可能하나 學生各自의 목소리를 錄音하였다가 master voice와 함께 再生시켜 들려줄 수 있는 것도 있다. 이것은 自己 목소리를 試聽한다하여 monitor type laboratory<sup>(9)</sup> 라 하며 이 方式에도 direct control과 remote control 두 가지가 있다. 이것은 使用方法에 制限을 받기는 하나 구름 지도에는 別로 支障없이 使用할 수 있다.

言語實驗室를 設置하되 學生마다 錄音器를 配當하도록 하자면 그 規模에 따라 巨額의 施設費 補修維持費 등이 所要됨은 勿論 管理와 運用에 있어서도 行政面과 技術面의 뒷받침이 있는 紛密한 計劃이 있어야 한다.

### 4. Combination Type

이것은 教授法 또는 豫算上의 制約으로 Listening-only Type와 Broadcast Type를 混用하거나 또는 大部分의 booth를 Broadcast Type로 하고 一部 booth만은 Library Type으

로 한다던가 或은 Monitor Type 와 Library Type 를 併用한다던가하는 것을 意味한다. 이中 처음에 例를 들은 Listen-only Type 와 Broadcast type 의 混成은 將次豫算이 許諾되는 대로 全部를 Broadcast type 로 轉換하기로 하여 하나의 過渡的인 措處로 한다면 모르나 教授法適用에는 적지 않은 制限을 받으므로 큰 效果를 期待할 수는 없다. 가장 普遍的인 것은 Broadcast Type 의 booth 配列의 一部에만 Library Type 裝置를 한 것이다. 이렇게하면 常時 Broadcast Type 과 같이 쓸 수 있고 附加的으로 順番制로 또는 一部學生에게 課外 自習等 目的으로 錄音器를 使用하게 할 수 있다. Monitor type 的 錄音器와 Library Type 的 錄音器를 併用하는 境遇에도 같은 方法으로 兩쪽 機械의 機能을 살려 使用할 수 있다.

完備된 言語 實驗室에는 大體로 天井 또는 壁에 性能이 좋은 스피커 를 달아 Public Address System 을 兼備하고 있다.<sup>(10)</sup> 이것은 PA Type Laboratory 와의 混成으로 보는것 보다는 earphone 을 通한 listening 의 延長으로 보는것이 좋겠으며 教材內容에 따라教授法에相當한 融通性을 주므로 매우 有用한 것이다.

以上은 固定施設을 基本으로하고 觀察하여 본것이나 外國의 例를 보면 그 構造와 設計에 따라 一般教室을 即時 言語實驗室로 바꿔쓸 수 있는 方法 또는 言語實驗室 를 一般教室로 쓸 수 있는 것들이 있다. 前者の 例는 바퀴를 단 console 또는 cabinet 에 學生들이 必要한 earphone, microphone 을 넣어서 時間마다 教室로 끌고 들어가 使用할 수 있는 mobile unit 도 있고 또 教室內 바닥 또는 壁에 미리 簡單히 配線하여 놓았다가 實驗 時間이 되면 學生에게 earphone, microphone 을 分配使用하고 끌난다음 다시 回收保管하도록 한 簡易式도 있다. 이 方法으로는 booth 를 使用할 수 없고 學生座席을 그대로 使用하는 까닭에 個別指導는 어렵다. 後者の 例로는 大體로 student booth 의 partition 을 눕혔다 세웠다 할 수 있는 collapsable type 로 만들어 教室의 구실과 實驗의 구실을 兼하도록 한것들이 있다.

이밖에 radio wave 를 使用하는 wireless laboratory 또는 自動電話와 같은 原理로 必要한 教材 program 을 dial 을 돌려 찾아낼 수 있는 Dial Type 등이 있으나 裝置가 複雜한 만큼 施設費가 많아 現韓國實情에는 適合하지 못하다고 본다.

## 2. 言語 實驗室 에서 使用하는 教材와 教授法

言語實驗室의 시설이 아무리 훌륭하더라도 使用하는 教材가 貧弱해서는 到底히 滿足할 成果를 期待할 수 없다. 또 아무리 language laboratory teaching 이 優秀하더라도 貧弱한 内容의 教材를 質的으로 向上 시킬수는 없을 것이다. 따라서 適切한 教材의 選擇 또는 製作이 language laboratory teaching technique 와 뭇지않게 重要한 問題가 되는 것이다. 指導 담당 教授나 이 問題에 關與하는 責任者가 留意해야 할 點은 于先 教科課程의 目的, 學生들의 素質과 經歷, 採擇할 教授法 및 時間表 등을 綜合的으로 檢討하여 가장 適切한 決定을 내려야 하는것이다. 여기서 教材를 選擇한다 함은 다른 學校에서 使用하고 있는 教材나 市中 書店 또는 外國에서 購入할 수 있는 商品化된 教材中에서 選擇함을 말하는데 아직 우리의 現實은 各級學生을 廣範圍하게 訓練할 수 있는 英語 教材를 손쉽게入手하지 못하는 實情에 있다. 따라서 教材를 直接 編纂하거나 專門家에게 依賴해야할 경우가 많게 되는 것이다. 教材編纂에 對한 詳細한 說明은 紙面關係로 省略하기로 하고 몇 가지 代表的인 例만 들어 參考의 資料로 삼을가 한다.

a. Dialog Material——言語實驗室 에서는 listening 및 speaking 의 訓練의 基本資料로서 dialog material 을 使用하는 경우가 比較的 많다. 이것은 實際로 美國人 또는 英國人이 對話하고 있는 場面과 恰似하게 녹음한 것을 흔히 使用하게 되는데 對話의 内容이 自然스러워야하며 녹음된 語調도 그들이 日常生活에서 가장 흔히 쓰는 代表의 例 or 自然스러운 것이라야한다. 가르치는 方法의 한 例로는 아래와 같이 할 수 있다.

i) Listening——첫째 對話의 녹음을 학생들에게 完全히 알아들을 수 있도록 여러번 들려준다. 言語 實驗室에 가기前에 教室에서 우선 이 對話의 内容을 가르치며 녹음을 들려주는것이 正當한 順序라 볼 수 있다. 言語 實驗室에서도 練習을 시작하기前 最小限 한두번 들려주며 特히 注意해야할 發音, 暗記하여야할 表現등을 再次留意시킨다.

ii) Listen and Repeat Drill——對話를 完全히 알아듣게 된 다음에는 그 對話を 한마디식 따라서 연습하게 한다. 적어도 한 sentence를 두번 以上 따라서 하여야하며 萬若 文章이 너무 길 때는 意思가 通하도록 두 셋으로 나누어 연습한다. 이렇게 對話의 처음 부터 끝까지 練習한 것을 또 다시 두 세번 反復하야, 發音이 滿足할 망큼 正確하게 되도록 한다. 이 때 사용하는 테이프는 이런 연습이 되도록 미리 편집하여야 한다. 學生들이 練習하는 동

안 教授는 學生들의 發音을 monitor switch로 個別的으로 細密히 들어보며 sound, stress, intonation, control 등에 관해 過誤를 찾아내며 班 全體의 경향도 把握해야 適當한 瞬間마다 個人 또는 班 全體에게 注意를 주고 바로 잡아준다. 學生의 發音이 相當히 正確하고 fluency를 얻게되면 다음으로는 한 文章를 한 번씩 따라하게 하여 지루한 느낌을 덜어주는 同時에 對話를 習得 하였다는 自信을 가지게 하여 鼓舞해 준다.

iii) 'Acting out' Drill——이것은 外國人과 對話하는 境遇를 假想하여 對話 錄音中 한 사람 이 하는 말을 전부 空白으로 남겨두어 對話의 한토막을 듣고나서 學生은 곧 相應하는 文章을 말함으로 空白을 채우게 하는 練習이다. 테이프를 편집할 때는 學生들의 發音은 native speaker에 比해 若下 느리리라는 假定下에 時間의 餘裕를 두고 練習하는 편이 無理가 없다.

以上과 같은 順序로 dialog material 을 練習하면 學生은 거이 完全히 理解하고 發音할 수 있게 되기를 期待할 수 있게 된다. 다음에 dialog drill의 sample lesson 을 例示한다.

### VOICE ON TAPE

HEADING : Lesson 10 Dialog

LISTENING (1): Listen to the following dialog.

Dialog text presented at (Bob:) *Where are you going?*

the normal speed (Jim:) *I am going to class.*

(Bob:) *Is it an English class?*

(Jim:) *Yes, it is. I enjoy it very much.*

LISTENING (2): Listen again.

(Students listen to the same dialog again.)

### REPETITION

DRILL (1): Listen and Repeat.

*Where are you going?*

Pause .....(Students repeat, 'Where are you going?')

*Where are you going?*

Pause .....(Students repeat again.)

*I am going to class.*

Pause .....(Students repeat.)

*I am going to class.*

Pause .....(Students repeat again.)

#### REPETITION

DRILL (2): Listen and Repeat again.

*Where are you going?*

Pause .....(Students repeat, ‘*Where are you going?*’)

*I am going to class.*

Pause .....(Students repeat, ‘*I am going to class.*’)

#### ‘ACTING OUT’

DRILL: Now, students will say Jim’s part.

*Where are you going?*

Pause .....(Students say, ‘*I am going to class.*’)

*Is it an English course?*

Pause .....(Students say, ‘*Yes, it is. I enjoy it very much.*’)

\* \* \*

Now, students will say Bob’s part.

Begin!

Pause .....(Students say, ‘*Where are you going?*’)

*I am going to class.*

Pause .....(Students say, ‘*Is it an English class?*’)

*Yes, it is, I enjoy it very much.*

以上과 같은 順序로 테이프를 편집할때 學生들이 따라할 時間을 정확하게 집어 넣어두면 授業中 教授가 번거롭게 錄音器를 멈추고 始作하는 수고를 避할 수 있으며 學生練習을 더 正確하게 觀察할 수 있는 機會가 있어서 便利하다. 實驗室에 가기前 教室에서도 班全體가 chorus로 練習할 수도 있으며 또 그렇게 하여 짧은 言語 實驗室 시간을 더效果的으로 쓸 수 있겠다.

b. Pronunciation Material——英語의 發音中 우리 말의 發音에 없는 것, 또는 비슷하나 區別되어야하는 것을 비롯하여 英語發音 相互間에도 우리로서 區別하기 힘든 것들은 體系를 세워 正確하게 發音할 수 있을때까지 練習시켜야 한다. 이렇한 目的으로 먼

서 音素와 音素사이의 구별을 가르치기 為해 主로 單語를 使用하고 또 音素가 文章中에서 作用하는 現象을 바로 理解하게 하기 為해서는 簡은 文章을 使用해서 集中的인 練習을 한다. 또 英語에 獨特한 stress, intonation, juncture의 문제도 之 Pronunciation Material을 가지고 練習할 必要가 있다.

여기 使用되는 素材는 可及的 教室에서 배운 reading, dialog 等에서 추려 使用함이 效果的이며 實驗室에 들어가기 前 練習의 目的과 構成을 미리 다루는 것이 좋다. 여기서 사용하는 날말 또는 文章은 練習의 必要의 程度에 따라 各各 두번씩 또는 그 以上 練習한다. 다음 sample lesson은 pronunciation drill의 한 例이다.

### VOICE ON TAPE

HEADING : Lesson 15 Pronunciation

WORDS : Listen to the following words and repeat them.

Each word will be repeated twice.

*fine*

Pause .....(Students repeat, 'fine.')

*fine*

Pause .....(Students repeat again.)

*coffee*

Pause .....(Students repeat, 'coffee.')

*coffee*

(Students repeat again.)

*life*

(pause)

*life*

(pause)

.....

SENTENCES : Listen to the following sentences and repeat them.

Each sentence will be repeated twice.

*It was a fine play.*

Pause .....(Students repeat, 'It was a fine play.')

*It was a fine play.*

(pause)

*I like coffee.*

(pause)

*I like coffee.*

(Pause)

.....

c. **Reading Material**—教室에서 흔히 取扱하는 reading material 을 言語實驗室에서는 listening comprehension 의 目的으로 comprehension questions and answers を 擴張하여 使用할 수 있다. 卽 native speaker 가 그 reading selection 을 보통 速度로 읽은 녹음을 教室에서 사용할 것은 勿論이려니와 實驗室에서는 그 selection 에 對한 解得을 為한 questions and answers 를 準備하여 drill 테이프로 연습한다. 이러한 controlled comprehension 은 實驗室 밖에서 할 수 있는 세미나 型의 oral discussion 또는 written comprehension 과는 매우 다르나 미리 豫定된 範圍內에서는 正確한 解得에 到達케 할 수 있는 長點이 있다.

이러한 comprehension questions and answers 를 實驗室에서 가르치는 한가지 方法은 먼저 reading selection 을 들려주고 다음 質問과 應答을 繼續해서 들려준다. 이 때 學生은 各 質問에 對해 어찌한 對答이 나오나에 注意하여 들으면서 마음속으로 自己가 생각하는 對答과 比較하여 본다. 다음 번에는 質問이 나오면 學生은 미리 記憶해 두었던 answer 를 即時 microphone 에 대고 말하고 곧 이어 나오는 正答을 다시 듣고 그대로 되풀이 한다. 처음 試圖에서 過誤가 있었으면 다시 고쳐서 바로 할 수 있으며 처음에 바로 할 수 있었을 때는 再確認이 可能할 것이다. 이렇게 하여 應答 全部를 練習하고 充分히 自信을 갖게되면 끝으로 質問만을 듣고 應答하는 연습을 하며 正答을 듣지 않고도 바른 答이 나올 수 있나 檢討한다. 아래 sample lesson 을 例示한다.

#### VOICE ON TAPE

HEADING : Lesson 7 Comprehension

LISTENING OF

THE STORY TEXT : Listen to the following story.

*Mary is going to the library. She will study English there for two hours.....*

## LISTENING TO THE

QUESTIONS AND ANSWERS: Now listen to the questions and answers.

Question 1 : *Where is Mary going to?*

(Answer:) *She's going to the library.*

Question 2 : *How long will she study English there?*

(Answer:) *She will study for two hours.*

.....

## ANSWERING THE QUESTIONS WITH

CORRECT ANSWERS: Listen to the questions and answer them. After your answer correct answers will be given. Repeat them.<sup>(11)</sup>

Question 1 : *Where is Mary going to?*

Pause .....(Students attempt to answer the question.)

Correct answer.....*She's going to the library.*

Pause .....(Students repeat after the correct answer.)

Question 2 : .....

## ANSWERING THE

QUESTIONS: Listen to the questions and answer them.

Question 1 : *Where is Mary going to?*

Pause .....(Students answer the question.)

Question 2 : *How long will she study there?*

Pause.....

d. Pattern Drill——structure drill 이라고도 한다. dialog drill 은 教材에 실려 있는 對話全體를 익혀 그 背景이 되는 situation 과 類似한 situation 에 適用하도록 연습하는 것이 그 主要目的이라 하겠다. 한편 pattern drill 은 analogy 의 原理를 利用하여 文型(pattern)을 익혀 그 文型을 自動的으로 또 習慣的으로 使用할 수 있을 때까지 訓練하는 것이라 볼 수 있다.

주어진 패턴을 學生에게 익혀준 다음에는 그 패턴 안에서 substitution 을 할 要素를 큐(cue)로 주고 學生의 感應을 기다린다. 그 다음 옳바른 答을 들려주고 學生으로 하여금 따라 하게 하며 纠正을 한다. 學生이 答을 바르게 하였을 때는 다시 復習할 수 있는 機會가 된다.

Pattern practice 는 number, case, gender, tense 및 構文에 關한 練習에 適合하다. 여기서는 基礎的인 例 를 程度만을 들겠으며 더 자세한 例는 Nelson Brooks 의

*Language and Language Learning* 2 d ed. 1964 Chapter 10 Patten Practice;(pp. 152—163); Edward M. Stack의 *The Language Laboratory and Modern Language Teaching* 1960, Chapter Ⅲ Types and Patterns of Oral Drills 및 Robert Lado의 *Language Teaching* 1964, Part 2 Language Teaching, Chapter 11 Pattern Pratice(pp. 103—113)를 參照하기 바란다.

#### VOICE ON TAPE

- HEADING : Lesson 17 Pattern Drill
- EXAMPLES : Listen to the following examples.
- (1) *Mary.....She wants an apple.*
- (2) *Bob.....He wants an apple.*
- (3) *Students.....They want an apple.*
- DRILL : Now listen to the first word and follow the examples.  
After your answer the correct answer will be given Follow it.
1. *Jim*  
Pause .....(Students respond, ‘*He wants an apple.*’)  
*He wants an apple*
- Pause .....(Students repeat again.)
2. *Mary and Jane*  
Pause .....(Students respond.)  
*They want an apple.*
- Pause .....(Students repeat.)

### 3. 言語 實驗室의 使用法 及 教室 과의 關係

英語教育에서 言語 實驗室의 重要性 即 그 役割 및 比重이 크다하다는 것은 거의 再言의 必要가 없거니와 言語實驗室의 teaching aid로서의 구실을 바로 살리기 為해서는 이의 使用法 및 教室授業과의 關係를 分明하게 하여야 할 것이며 時間表 및 學生들의 實驗室 内에서의 紀律問題등에 이르기까지 細心한 注意와 努力이 必要한 것이다. 첫째 教授는 實驗室의 機械 使用法 및 테이프 取扱法에 對해서 訓練받은 教授 또는 技術者の 도움을 받아 하루速히 熟練되도록 努力해야 한다. 또 language program의 全體的인 成果를 더욱 向上시키기 為해서는 教室授業과 實驗室에서 같은 教授가 같은 教材를 使

用하여 가르치도록함이 緊要하다. 卽 教室講義 또는 討論에서 얻은 教科內容을 學生들이 完全히 理解한 다음 實驗室에서 反復練習하여야 비로소 習得의 程度가 깊어질것이며 同一教授가 教室과 實驗室에서 같은 班學生들을 指導하는 것이 學生들의 進度 調節과 教材를 充分히 活用하는데 아울러 便利할 것이다. 다시 말하면 教室과 實驗室은 緊密한 連關係를 지니고 있는 것이 만큼 萬若 이것이 分離되는 경우에는 그 效果가 顯著하게 低下될 것이다.

여기서 또한 教授法과 아울러 問題되는 것은 教室授業과 言語實驗 時間의 時間表 作成이다. 假令 週間 英語時間이 4, 5 時間일 때 言語 實驗時間은 한時間만 두느냐 두 時間으로 하느냐 하는 問題는 適用하고자하는 教授法과 行政的인 條件에 依하여 大體로 決定할 수 있다. 그러나 原則의으로는 教室과 實驗時間은 交代로하되 될수 있으면 午前中에 授業하도록 하는 것이 理想의이다. 實驗室의 收容能力에 比해 指導해야 할 學生數 또는 班이 많은 경우 全般的인 效率을 잃지 않도록 하기 為하여는 lesson과 教授法에 對한 嚴格한 基準을 確立할 必要가 있다. 特히 實驗室에서의 練習이 처음보는 패턴의 反覆에 始終한다던가 또는 教室에서 카바한 reading selection의 解得이 必要한 段階인데 지나치게 dialog drill이나 pronunciation drill에만 置重한다던가 하여서는 到底히 所期의 目的을 達하기 어렵다. 要는 course 目的에 適合한 各種 레이프의 練習을 適切히 按配하여 教室과 實驗室에서 學習하는 内容이 相互連關이 지어지도록 하여야 한다. 따라서 教授는 恒常學生 연습 態度를 細密히 觀察하고 解析해야 卽時 合當한 教材와 教授法을 適用할 수 있도록 꾸준한 努力과 忍耐가 必要한 것이다. 言語實驗室이 마치 教授를 代身하여 學生을 指導할 수 있다거나 教授不足의 問題를 解決策이라고 보는 생각은 잘못이요 또 아무리 優秀한 drill tape를 使用하여 가르친다 하여도 教授가 單只 tape recorder operator의 役割을 벗어나지 못한다면 모처럼 高價한 施設과 莫大한 努力도 보람없는 일이 되고 말 虞慮가 많다.

#### 4. 試驗問題 와 測定方法

外國語教育의 活動이 listening, speaking, reading, writing의 順序로 각各 別途로 訓練하는 것이라면 分明 테스트도 이 네 分野에 걸쳐 각各 個別의in 成果를 測定할 수 있어야한다.

假令 教室 및 實驗室 에서의 訓練이 主로 listening-speaking 이었으면 테스트도 亦是귀와 입을 勤員하는 方法으로 되어야한다. 그러나 現實은 學生의 listening ability 는 答案形式 을 通해 比較的 容易하게 測定할 수 있으나 여러 學生들의 speaking ability 의 個別的 테스트는 學生을 하나하나 順序대로 實際로 speaking 을 시키거나 또는 recording 을 하였다가 後에 playback 을 들으며 評價하여야 하므로 莫大한 時間이 所要되는 것이다. 따라서 oral-test 는 길이가 짧아지게되어 때로는 너무 짧아서 無意味하게 되는 일이 흔하다. 또 評價도 지나치게 主觀的이 되기 쉬운 傾向이 있다. 大體로 Aural-Oral Test 라 하여도 Aural Test에 그치는 일이 많다. 앞으로 多數의 學生에게 正確한 Oral Test 를 할 수 있는 方法을 研究해내야 할줄안다.

Language learning에 있어서의 technological aids 卽 tape recorder, phonograph, language laboratory, projection equipment 및 教材가 아무리 發達한다하여도 language learning 이 不過數週 또는 數個月에 完成될 수 있는 것은 아니다. language learning 은 假令英語의 境遇 그 英語를 first language 로 使用하는 社會에서 英語가 實際로 使用되는 여러局面을 理解하여야 하며 그 社會의 慣習, 文化的 背景 및 文學作品의 理解鑑賞에 이르기까지 廣範圍한 學習과 長時日의 繼續的인 訓練이 必要한 것이다. 그러므로 course 全般에 걸쳐 適時에 適切한 테스트를 學生에게 주어 成長을 測定하며 學習에 對한 자극과 激勵를 주는 것은 매우 重要한 일이다. 여기 列舉하는 例는 主로 Aural로 實施할 수 있는것 뿐이며 written examination 과도 併行하여 實施할 수 있는 것이다.

a. **Pronunciation Test**——한 例로는 類似한 音素를 識別할 수 있는 能力を 測定하는 것이다. 卽 識別해야 할 소리를 가진 單語를 pair 로 또는 triplet 로 答案紙에 미리 프린트하여 教授의 또는 錄音된 테이프의 發音을 듣고 바른 單語에 check 하게 하는 方法 이 있다. fit-feed, boat-bought, right-ride, base-vase 따위는 典型的인 例다.

b. **Dictation**——元來 dictation 은 널리 使用되어왔고 listening ability 와 writing ability 를 同時에 測定할 수 있는 것이다. 종종 writing 의 比重이 너무 커지고 listening 의 테스트 내용이 너무 貧弱해질 경우가 있어 問題作成에 注意해야 한다. testing item 이 豐富하며 比較的 短文으로된 問題가 좋다고 본다.

c. **Comprehension Questions**——學生들에게 story text 를 먼저 들려주고 다음 question 을 주어 答은 答案으로 答案紙에 쓰게한다. story text 와 question 은 적어도 두번을 들

려주도록 하여야하며 答을 쓰는 時間도 너무 짧거나 길지 않도록 알맞게 주어야 한다.

**d. Translation**——英語나 韓國語로 짧막한 句 또는 文章을 귀로 듣고 이에 該當하는 韓國語 또는 英語로 즉시 옮겨 쓰게하는 方法인데 dialog material 을 素材로 短文을 使用 할때 效果的이다.

以上은 多數의 學生에게 實施할 수 있으며 比較的 處理하기 容易한 種類의 一部만 들은 것이나 테스트에 對한 좀더 넓은 觀察과 實例를 보기 為해서는 Nelson Brooks의 Language and Language Learning, Chapter 15 Tests and Measurements (pp. 199—225)와 Edward M Stack의 The Language Laboratory and Modern Language Teaching, Chapter IX, Tests and Measurement(pp. 118—134)를 參照하기 바라며 더 깊은 研究를 為해서는 Robert Lado의 Language Testing에서 豐富한 topics 와 用例를 찾을 수 있다.

## 5. 言語 實驗室의 設置

現在 言語實驗室의 施設을 가지고 使用中인 學校는 그 使用法에 對한 最善의 方法을 講究하는 것이 當面한 問題이겠으나 앞으로 設置할 計劃을 가지고 있는 學校는 몇가지 段階에 걸쳐 用意周到하게 實踐하도록 努力하여야한다. 다음 몇가지 試圖할 수 있는 境遇를 들어 보겠다.

### a. Tape Recorder, Phono Player 의 活用

近來에는 視聽覺 教育의 必要가 強調되는데 따라 大部分 學校는 한두台의 錄音器 또는 phono player 그밖에 projector, TV 등을 保有하게 되었다. 그러나 아직 이러한 器材를 教室에서 使用할 수 있는 教材 및 教授法等이 未備하여 死藏되어 있거나 또는 故障을 憂慮하여 그 活用範圍를 極度로 制限하고 있는 境遇가 많다. 英語 教育에 使用되는 錄音教材도 各級 level에 該當하는 廣範圍한 教材가 準備되어 있지않아 教室에서 이러한 器材를 使用해 볼 意慾도 挫折되기 쉬운 것이다. 將次 言語實驗室를 設置하여 좀더 效果的인 言語教育을 하고자 하는 學校에서는 于先 現在保有되고 있는 器材를 充分히 活用해서 錄音教材를 다루는 方法 또는 教材를 自作하는 過程에 對해 基本的인 訓練을 하여 두는 것이 좋다.

첫째 教室에서 tape recorder 나 phono player 를 使用해서 錄音된 教材를 學生에게 들려주는 경우는 먼저 그 들을 内容에 對한 說明과 發音聽取에 있어 特히 留意할 點을 미

리 가르쳐 준다. 錄音器의 長點은 playback 을 몇번 되풀이해도 언제나 前과 同一한 것을 들을 수 있으며 또 들 들을 수 있는 같은 教授의 목소리外에 여러가지 native speaker의 목소리를 들려줄 수 있어 有利하다. oral drill 을 하는 境遇는 班 全體를 chorus로 指導할 수 있다. 個人 發音矯正은 하기 어려우나 錄音教材가 잘된 境遇 거기에 應分한 成果를 얻을 수 있다. 教授 自身도 錄音器 또는 테이프等을 自由로 다루는 技術을 習得하게 된다. 錄音教材를 購入 또는 製作時는 教授 自身의 訓練도 考慮하여 되도록 各種 教材를準備해 두는 것이 좋다. 教材를 自作하는 경우는 製作經驗이 있는 者나 專門家의 도움을 받는 것이 賢明하다.

#### b. 작은 規模의 言語 實驗室設置

이미前述한바와 같이 言語 實驗室은 練習을 할 수 있는 特別教室이다. 따라서 施設이單只 錄音器 한台뿐일 때도 그 使用目的에 따라 實驗室이라 할 수 있다. 여기서 작은 規模라면 작은 教室하나 程度에 Listening-only Type 또는 Broadcast Type의 實驗室을設置하고 小數의 人員으로 運用할 수 있는 것을 말한다. 言語實驗室은 規模가 작더라도一旦 設置가 되면 追加施設이나 또는 設計變更이 容易치 않으므로多少 餘裕있게 設計하여야 한다.

먼저 房을 選擇할때는 可及的 外部雜音이 많지 않은 곳, 또 實驗室에서 나오는 소리가隣接 教室에 妨害가 되지 않는 곳을 擇하여야 하며 防音은 可能한 限 施工함이 良好하다.

器材 購入에서 tape recorder, earphone, amplifier 등은 豫算을 參酌하여 使用目的에 適合한 性能을 가진 것을 擇하여야 한다. 아직 國產으로서 多量生產되는 優秀한 部分品이 흔하지 않아 外國製品을 購入할 必要가 있다. 言語實驗室은 하나의 system으로 機能을發揮하는 것이므로 그 system 내에서 한두가지 part 나 component 만 越等히 高價의 高性能인 것이라 하여도 system 全體로서의 性能이 別로 좋아지지 않을 경우가 있다. 實驗室에 booth를 設置할 때는 外觀 構造 및 教室內配列 등에 關해 既存 施設과 文獻을 參考해보아야 한다. booth의 規格에 對해서는 다음 節의 sketch를 보아주기 바란다.

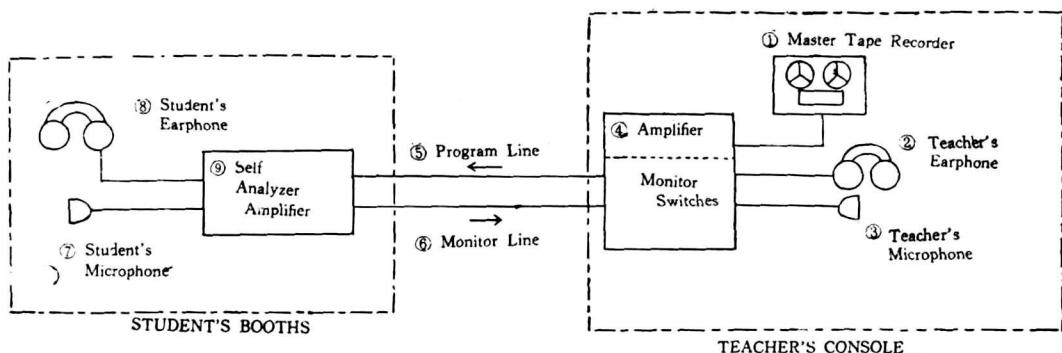
#### c. 完全規模의 言語 實驗室을 設置

完全한 規模의 言語 實驗室을 設置하려면 반드시 充分한 豫算과 時日이 있어야하며 完成後에는 이를 運用하기 為한 人員이 있어야 한다. 即 全般的인 責任을 질 supervisor, 教授 및 機械維持와 教材製作을 맡을 engineer 들이다. 且 施設의 運用維持를 為한 整備費

및 補修費 確保도 되어야 한다. 또 附加施設로서 教材錄音, 編輯 및 複寫等 作業을 為한 錄音室(recording studio)와 이에 따르는 設費가 必要하고 또 實驗室의 規模가 커지면 테이프의 管理와 貸出의 便利를 為한 tape library의 必要도 생긴다. 또 實驗室 設置의 最終決定을 내리기 前 반드시 他學校의 既存 施設과 外國의 例를 充分히 參考하는 것이 좋다. 施設 途中에 設計 變更을 하거나 하면 費用의 浪費 및 授業豫定等에 不必要한 蹤跌을 이르킨다.

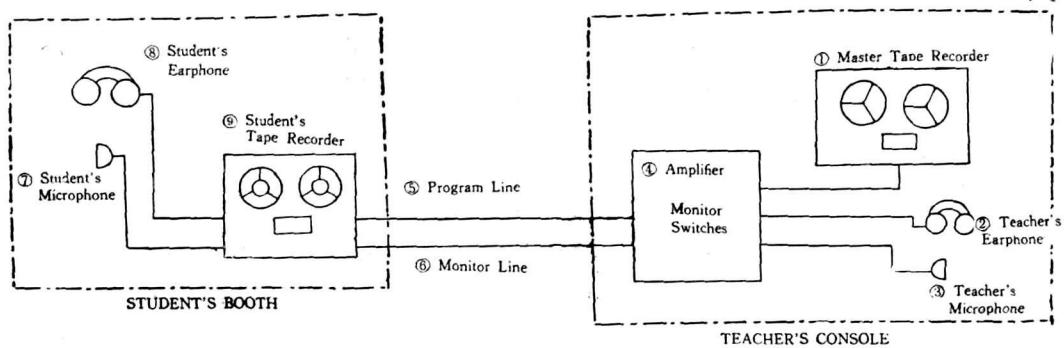
Earphone, microphone, amplifier 및 tape recorder 와 같은 器材를 購入할때는 可及的 專門家의 助言을 받아 性能이 좋고 使用이 簡便하며 故障率이 적고 壽命이 긴 것을 擇하도록 하여야 한다. 實驗室의 施設은 多年間 忠實한 稼動을 하여야 하기 때문에 低質의 器材는 되도록 避解야 한다. 參考로 broadcast type 와 library type 의 laboratory system의 functional diagram 을 듣다.

#### BASIC FUNCTIONAL DIAGRAM OF BROADOAST TYPE LABORATORY



- ① Master Tape Recorder: 教材用 Master tape 을 틀어준다.
- ② Teacher's Earphone: Master tape 또는 學生들의 練習하는 것을 試聽한다.
- ③ Teacher's Microphone: 한 學生에게 또는 class 全體에 教授가 말할 때 使用한다.
- ④ Amplifier & Monitor Switches: Master Tape Recorder 또는 Teacher's Microphone에서 나오는 voice 를 增幅하여 Booth에 보내고 願하는 Booth를 選擇하여 學生의 練習하는 것을 試聽함.
- ⑤ Program Line: master voice 또는 教授의 voice 를 Booth로 보냄.
- ⑥ Monitor Line: 學生의 voice 가 이 line 을 따라 Teacher's Earphone 으로 갑.
- ⑦ Student's Microphone: 學生의 voice 를 pick up 하여 自己 또는 Teacher's Console로 보냄.
- ⑧ Student's Earphone: master voice 와 自己소리를 들음.
- ⑨ Self-Analyzer Amplifier: master voice 와 Student's Microphone에서 오는 voice 를 增幅하여 Student Earphone에 보냄.

## BASIC FUNCTIONAL DIAGRAM OF LIBRARY TYPE LABORATORY

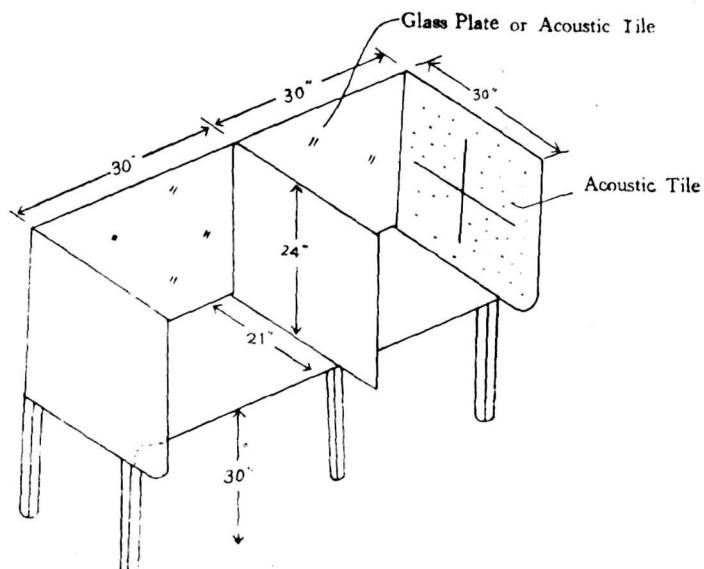


①~⑥ : Broadcast Type 와 同一함.

⑦ Student's Microphone: 學生의 voice 를 pick up 하여 自己 귀 또는 Teacher's Console 에 보내거나 또는 Studend Recorder 에 보내 錄音함.

⑧ Student's Earphone: master voice 와 自己 소리를 듣는 것도勿論이며 錄音한 自己 voice 를 들음.

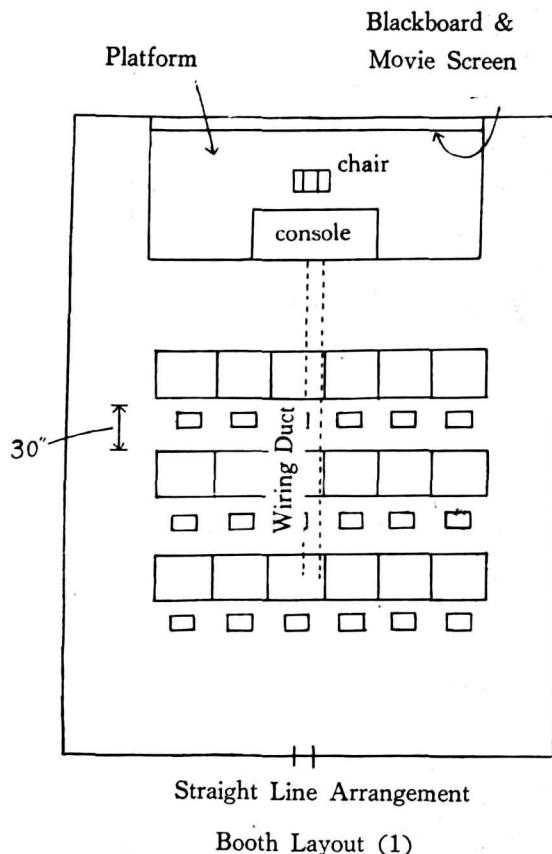
⑨ Student's Tape Recorder: master voice 와 自己 소리를 錄音할 수 있음. playback 때 error 를 發見하면 곧 그곳을 反復하여 練習할 수 있음. 이 Tape Recorder 는 broadcast type 의 booth 의 amplifier 와 같은 機能을 兼有.



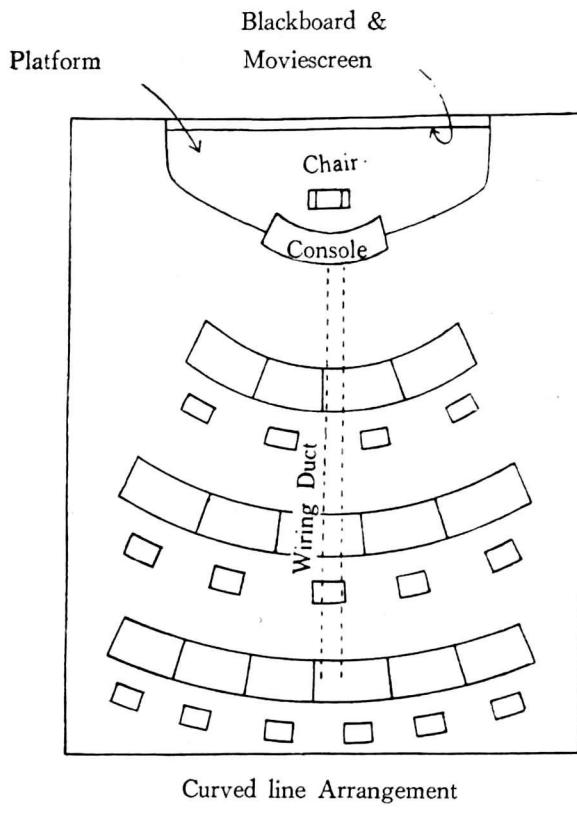
Basic Booth Design

Booth 設計에 있어서는 堅固하고 出入이 便利하며 防音處理를 한것이 좋다. 教室 内의 配列도 教授一學生間의 視野를 막지 않도록 留意해야 한다. 그러나 이와 反對로 이같은 visual communication 的 必要性을 全혀 認定치 않고 視野를 完全히 막아 學生의 注意를 연습에 集中하도록 privacy 를 주어야 한다고 主張하는 사람도 있다.

Laboratory 의 booth layout 등 決定이 되면 完成後 電氣配線等이 露出되지 않도록 built-in wiring 을 할 수 있게 考慮해야 하며 電力의 導入 問題도 將來의 需要 增加를 豫想하여 充分한 容量을 確保하도록 해야 한다. 또 照明, 換氣에 對해서도 一般教室에 比해 더 充分히 考慮해야 한다.



Booth Layout (1)



## 結論

言語實驗室은 이미 實驗段階을 지나 實用段階에 들어갔다고 볼 수 있다. 또 言語實驗室을 使用하는 方法도 여러가지 있을 수 있다. 어느 特定한 方法이 모든 境遇에나 다 適合할 수는 없다. 따라서 使用教材와 教授法은 반드시 그 教育을 實施하는 環境에 맞는 最善의 方法을 講究하도록 不斷의 研究와 努力이 必要할줄 안다.

- 
- (1) 韻音教材에서 model로 사용하는 native speaker의 音聲을 말함.
  - (2) Lingually passive 라고도 함.
  - (3) headphone, 또는 receiver라고도 함.
  - (4) 濟州大學, 中央大學校, 國立警察專門學校에 이러한 PA Type lab이 있다.
  - (5) 教卓에 實驗室의 機能을 調整하도록 裝置한 것이다.
  - (6) 延世大學校, 梨花大學校, 서울大學校 LRC, 서울女子大學, 中央大學校 및 數個高等學校外 私設學院이 이 량한 施設을 갖고 있다.

- (7) 서울大學校LRC, 西江大學, 外務部, 陸上, 空軍, 海軍, 陸軍副官學校, 空軍教育隊 등의 施設  
이 이에 該當한다.
- (8) 서울大學校 師範大學의 言語實驗室이 이에 該當한다.
- (9) 延世大學校와 釜山大學校言語研究所는 共有 remote control system 으로 되여 있다.
- (10) 梨花大學校, 西江大學, 中央大學校, Foreign Service Institute 의 實驗室에서 이 같은 例를 찾아  
볼수 있다.
- (11) 이렇한 direction 은 韓國語로 주어도 無妨하다고 본다.